

STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per la diffusione immediata: 15 maggio 2014

IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA ASSEGNAZIONI PER 350.000 DOLLARI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA FRESHCONNECT FARMERS' MARKET

Il programma consente un più ampio accesso a prodotti freschi di fattoria; i beneficiari di SNAP aumentano del 40% il valore delle loro prestazioni, acquistando presso i mercati dei produttori agricoli partecipanti

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi che, nell'ambito del programma denominato FreshConnect Farmers' Market, oltre 350.000 dollari saranno destinati a finanziare 17 mercati di produttori agricoli in tutto il territorio statale, nonché a fornire preziosi incentivi ai partecipanti SNAP e ai veterani. Il programma FreshConnect Farmers' Market, che attualmente è giunto al suo quarto anno, ha aumentato la capacità dei produttori agricoli di commercializzare direttamente i loro prodotti presso i consumatori, fornendo al tempo stesso nuove opportunità di acquistare prodotti freschi di fattoria ai newyorkesi che risiedono in comunità poco servite.

"Il maggior accesso ai mercati permette ai newyorkesi di acquistare merci fresche, vivere in modo più sano e dare impulso alle imprese locali" ha affermato il Governatore Cuomo. "Il sostegno a questi mercati offre alle comunità una più ampia opportunità di effettuare scelte alimentari sane, espande il nostro fiorente settore agricolo e mette in evidenza i prodotti di primissima qualità offerti dai nostri produttori agricoli".

Quest'anno, il bando di richiesta di proposte (RFP) FreshConnect mira a sostenere mercati di produttori agricoli tradizionali e progetti di sovvenzioni a mercati di giovani in tutto il territorio statale. In base a questa iniziativa, mercati di produttori agricoli, nuovi o già esistenti, e organizzazioni no-profit hanno presentato la domanda per ottenere fino a 10.000 dollari; i fondi sono stati assegnati a chi ha proposto le idee migliori su come favorire l'accesso ai mercati che partecipano al programma di assistenza supplementare per l'alimentazione (SNAP - Supplemental Nutrition Assistance Program).

Inoltre, quest'anno saranno emessi "Assegni FreshConnect" (FreshConnect Check) a favore di famiglie a basso reddito in tutto lo Stato, per un valore superiore a 200.000 dollari, di cui 50.000 saranno riservati,

Italian

per la prima volta, a veterani di ogni età. La distribuzione degli assegni inizierà questa estate tramite le strutture per i veterani, in base alla vicinanza con i mercati dei produttori agricoli ammissibili.

Il programma "FreshConnect Checks" incoraggia i beneficiari a utilizzare prestazioni SNAP presso i mercati dei produttori agricoli partecipanti, offrendo buoni-incentivo di ulteriori 2 dollari per ogni 5 dollari di prestazioni SNAP spesi presso un mercato di produttori agricoli partecipante. Nel 2013, nei mercati dei produttori agricoli su tutto il territorio statale sono state registrate vendite SNAP per oltre 3,2 milioni di dollari. Oltre a SNAP, i progetti finanziati da FreshConnect puntano a garantire che tutti i newyorkesi, indipendentemente dal reddito, possano ottenere facilmente frutta e verdura fresca e siano spinti ad accettare altri incentivi legati alla nutrizione, ad esempio gli assegni per frutta e verdura destinati a donne, neonati e bambini (WIC - Women, Infants, and Children), assegni del programma di nutrizione dei mercati dei produttori agricoli, nonché assegni del programma per la nutrizione presso mercati dei produttori agricoli destinati agli anziani.

Il Commissario statale per l'agricoltura Richard A. Ball ha commentato: "In veste di imprenditore agricolo, esprimo il mio plauso al lavoro svolto dal programma del Governatore Cuomo FreshConnect Farmers' Market, che porta vantaggi sia ai produttori agricoli che ai consumatori. I produttori agricoli sono sempre in cerca di buone occasioni per vendere i loro prodotti e questi mercati si sono rivelati uno strumento non semplicemente buono, bensì ottimo per l'agricoltura di New York. Il movimento per i cibi locali continua a estendersi in tutto lo Stato con l'appoggio del Governatore e di iniziative innovative come FreshConnect".

Il Commissario dell'Ufficio di assistenza temporanea e disabilità (OTDA - Office of Temporary and Disability Assistance) dello Stato di New York, Kristin M. Proud, ha rilevato: "I FreshConnect Check (Assegni FreshConnect) aumentano il potere d'acquisto dei beneficiari SNAP che acquistano presso i mercati dei produttori agricoli, consentendo loro anche la possibilità di acquistare facilmente prodotti agricoli freschi e coltivati localmente. Questi mercati dei produttori agricoli stanno determinando effetti positivi nelle comunità poco servite, ampliando l'accesso ad alimenti sani e nutrienti a costi contenuti, una situazione strutturata in modo da offrire vantaggi sia ai consumatori che ai produttori agricoli".

Il Presidente, Amministratore delegato e Commissario dell'Empire State Development Kenneth Adams ha ricordato: "Il programma del Governatore denominato FreshConnect Farmers' Market è un aspetto integrante del nostro costante impegno per far crescere il settore industriale di New York e sostenere i nostri imprenditori agricoli locali. L'espansione di questo programma creerà nuove opportunità di mercato per i prodotti agricoli dello Stato, favorendo la crescita economica e la creazione di occupazione, garantendo la disponibilità di cibi e prodotti agricoli freschi, sani e coltivati localmente in tutto lo Stato di New York".

Il Direttore esecutivo della Farmers' Market Federation of New York, Diane Eggert, ha sottolineato: "Il programma FreshConnect del Governatore Cuomo aiuta i mercati dei produttori agricoli a raggiungere il proprio obiettivo di offrire alimenti freschi, sani e coltivati localmente a tutti i consumatori, indipendentemente dal livello di reddito. Le sovvenzioni aiutano i mercati dei produttori agricoli ad

accedere al programma SNAP, consentendo ai consumatori di utilizzare le loro prestazioni SNAP presso i mercati dei produttori agricoli nelle comunità a basso reddito di tutto lo Stato. Il programma FreshConnect è una situazione vincente per tutti: i consumatori hanno una maggiore scelta di alimenti sani e a costi contenuti e i produttori agricoli si formano una nuova clientela di consumatori".

Il programma FreshConnect è stato il primo stadio dell'iniziativa del Governatore Cuomo denominata "Farm New York", finalizzata a investire nel settore agricolo statale, componente vitale dell'economia dello Stato. Per maggiori informazioni, si invita a visitare la pagina http://freshconnect.ny.gov/. È anche possibile consultare il video dell'OTDA "Eat Better For Less" (Mangia meglio spendendo meno) qui.

Di seguito si riporta una sintesi degli assegnatari:

<u>Bellevue Preservation, Inc., Schenectady, \$ 3.500:</u> Il progetto sponsorizzerà e gestirà il mercato dei produttori agricoli di Bellevue, nel quartiere Bellevue a Schenectady.

<u>Foodlink, Inc., Rochester, \$ 10.000:</u> Il progetto prevede di: perfezionare l'attuale assortimento di postazioni di vendita ortofrutticola per migliorare l'efficienza; garantire lo sviluppo di una componente di sviluppo della forza lavoro giovane (in collaborazione con l'Ufficio dei servizi per i giovani della città di Rochester); avviare una campagna di marketing per i Fresh Connect Check (FCC).

South Wedge Planning Committee, Inc., Rochester, \$ 10.000: Il progetto di espansione dell'approvvigionamento locale del mercato dei produttori locali del Westside organizzerà e costituirà una postazione di vendita ortofrutticola in cooperativa per ampliare la possibilità dei clienti di accedere ai prodotti locali e fornire ai produttori agricoli opportunità di vendere prodotti dove non sono in grado di essere presenti personalmente. Saranno anche sviluppate nuove iniziative di marketing per suscitare l'interesse attivo di famiglie a basso reddito con bambini piccoli.

Philmont Beautification, Inc./Programma del mercato dei produttori agricoli di Philmont, Philmont, \$
9.760: Il progetto svilupperà, attuerà ed espanderà strategie esistenti di marketing e comunicazione, per supportare la collaborazione tra il mercato dei produttori agricoli di Philmont con quelli gestiti dalla Philmont Market and Café Cooperative, una cooperativa di vendita diretta dal produttore al consumatore nel paese di Philmont. Il progetto offrirà agli imprenditori agricoli dello Stato di New York l'opportunità di vendere prodotti, mediante un aumento del numero dei giorni destinati ai mercati dei produttori agricoli, includendo venerdì, sabato e domenica da maggio a dicembre.

<u>Council on the Environment, Inc d/b/a GrowNYC, NYC, \$ 10.000</u>: GrowNYC gestirà una postazione di vendita ortofrutticola del mercato di giovani nel Bronx meridionale, per fornire prodotti di fattoria freschi e a prezzi contenuti nella zona, erogherà una formazione professionale ai giovani e consentirà agli imprenditori agricoli della regione l'accesso a un mercato poco servito attraverso la vendita all'ingrosso.

<u>The Myrtle Avenue Revitalization Project LDC (MARP), NYC, \$ 10.000:</u> MARP sarà partner di GrowNYC per far leva su strategie di prossimità e relazioni con organizzazioni locali al servizio di residenti a basso reddito e associazioni di zona, nell'intento di aumentare la partecipazione al mercato ortofrutticolo (Greenmarket) del Fort Greene Park e il mercato satellite.

<u>Corbin Hill Food Project, NYC, \$ 10.000:</u> Il Corbin Hill Food Project (Progetto alimentare di Corbin Hill) mette in contatto i produttori agricoli di New York con comunità a basso reddito nella città di New York, attraverso il *Farm Share Program*(Programma condivisione fattoria), nel quale singole persone e famiglie acquistano prodotti agricoli che confluiscono in una struttura della parte settentrionale dello Stato.

BronxWorks, NYC, \$ 10.000: Gestione del Mercato dei produttori agricoli di comunità di Heights, al servizio delle comunità di Morris Heights e University Heights, nel Bronx, realizzando al tempo stesso anche dimostrazioni di cucina, tour dei mercati dei produttori agricoli, seminari sulla salute, oltre a inserire prodotti agricoli di fattoria nei programmi di dispensa e programmi di servizi di refezione comunitari presso BronxWorks.

<u>Cypress Hills Local Development Cooperation, NYC, \$ 10.000:</u> Il progetto proseguirà l'operazione del mercato dei giovani di Cypress Hills e installerà lampade permanenti per promuovere la sicurezza del mercato. Saranno anche acquistati grandi striscioni promozionali e un impianto audio, per promuovere il mercato e migliorare il comfort dei partecipanti. Si terranno anche dimostrazioni di cucina e operazioni di sensibilizzazione.

<u>Harlem State Office Building (125th Street), NYC, \$ 10.000</u>: Per il quarto anno, il mercato della 125th Street sta risultando il mercato di punta del programma FreshConnect. Quest'anno, il mercato si occuperà in particolare di iniziative di prossimità nei confronti di altri gruppi presenti nella comunità, per migliorare la possibilità di accedere a prodotti freschi e regimi dietetici corretti da parte di persone che altrimenti non potrebbero farlo in modo adeguato.

<u>Città di Willsboro, Willsboro, \$ 10.000:</u> Il progetto costruirà un padiglione permanente per il mercato dei produttori agricoli di Willsboro.

Camera di commercio del Paese settentrionale di Watertown estesa, Watertown, \$ 10.000: Il progetto creerà due profili part time retribuiti che assisteranno il responsabile del mercato, produttori agricoli e fornitori, per migliorare il mercato dell'agricoltura e dell'artigianato di Watertown. A causa dell'aumento dell'utilizzo di prestazioni SNAP, sarà acquistata un'altra macchina EBT, da situare all'estremità opposta del mercato.

Cornell Cooperative Extension (CCE - Estensione cooperativa Cornell) della contea di Tompkins, Ithaca e comunità circostanti, \$ 10.000: Il progetto prevede la promozione e la distribuzione di Healthy Buck ("dollari della salute") da 5 dollari, per incentivare i residenti a basso reddito a riscattarli presso i circostanti mercati rurali dei produttori agricoli. Gli Healthy Buck saranno distribuiti presso le dispense alimentari, i centri per l'edilizia economica, il DSS, gli ambulatori WIC e altri siti presso cui si recano residenti a basso reddito.

Italian

<u>CEE della contea di Chenango, Norwich, \$ 10.000:</u> Il progetto creerà il mercato dei produttori agricoli Bull Thistle, per imprenditori agricoli e artigiani della contea di Chenango e la contea di Otsego occidentale, che costituirà una sede redditizia e produttiva in cui i fornitori potranno vendere prodotti ed entrare in contatto con i clienti.

Jamestown Renaissance Corporation, Jamestown, \$ 1.350: Il mercato dei produttori agricoli del centro cittadino di Jamestown ospiterà tendoni commerciali relativi a tre funzioni essenziali per i mercati dei produttori agricoli: 1) un tendone per la macchina EBT e le informazioni SNAP; 2) un tendone per le dimostrazioni sulla preparazione e la conservazione degli alimenti; 3) un tendone per eventi pubblicitari radiofonici.

Mercato dei produttori agricoli di Fredonia, Fredonia, \$ 8.000: La "Farm-Fresh Food Assistance Initiative" (Iniziativa di assistenza per alimenti freschi di fattoria) gestirà il mercato dei produttori agricoli di Fredonia e, al tempo stesso, condurrà ampie operazioni di sensibilizzazione e seminari istruttivi mirati a residenti a basso reddito, con l'obiettivo generale di far sfruttare di più tutti i vantaggi nutrizionali ottenibili dal mercato e a supporto delle aziende agricole dello Stato di New York.

Massachusetts Avenue Project (MAP), Buffalo, \$ 10.000: Il progetto gestirà il Mercato mobile ortofrutticolo in crescita del MPA (istituito nel 2009) destinato in particolare ai residenti a basso reddito di Buffalo. Dodici dipendenti giovani adeguatamente formati gestiranno il mercato mobile, vendendo cibi dell'Urban Farm di MAP e dell'Oles Farmily Farm di Alden (NY) in 8 siti di postazione di vendita ortofrutticola.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418